

# முந்தூத்துக்கோ ஶ்ரீமாருதிஸ்மூர்த்தோ ஸாஷ்வன்

---

## Document Information



Text title : Mantratmakam Marutistotram with Translation

File name : mantrAtmakammArutistotram.itx

Category : hanumaana, mantra

Location : doc\_hanumaana

Transliterated by : Shri Devi Kumar, refined by PSA Easwaran

Proofread by : PSA Easwaran, Usha Rani Sanka

Translated by : (Copyright) Usha Rani Sanka usharani.sanka at gmail.com

Description-comments : From Hanumatstutimanjari, Mahaperiyaval Publication

Acknowledge-Permission: Mahaperiyaval Trust

Latest update : December 9, 2022

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com

---

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

**Please help to maintain respect for volunteer spirit.**

---

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts  
are generated using **sanscript**.

---

December 9, 2022

*sanskritdocuments.org*

---



# మంత్రాత్మకం శ్రీమారుతిస్తోత్రం సాధణ



## Introduction

This stotra of Hanuman is written by Shri Vasudevananda Saraswati, who is famous as “Tembe Swami”.

This is a Mantra garbhita stotra which means that each line of this stotra starts with one letter of a Mantra. If we read the first letter of every line we get the whole Mantra as follows.

ఓ నమో భగవతే ఆంజనేయాయ మహాబలాయ స్తుతా .

Mantra garbhita stotras are very powerful in their working and yield immediate results. And this stotra is no exception. It is tried and tested.

The meaning of each verse is attempted here along with the source word in the verses in brackets. (The verb is missing in most of the slokas which is supplied in the meaning to complete the sentence.)

The benefit of reading this stotra is declared to be twofold- one is there shall never be any loss to him, and then one shall be successful in everything that he does.

ఓ నమో భగవతే ఆంజనేయాయ మహాబలాయ స్తుతా .

Namo namah .

శ్రీవాసుదేవానందసరస్వతీశ్వరం మంత్రాత్మకం శ్రీమారుతిస్తోత్రం  
సాధణ

ఓ నమో వాయుపుత్రాయ భీమరూపాయ ధీమతే .

నమస్తే రామదూతాయ కామరూపాయ శ్రీమతే .. 1..

Om, Namaskara (ఓ నమో ) to the son of the wind (వాయుపుత్రాయ), feirce formed (భీమరూపాయ) and the wise learned one (ధీమతే). Namaskara to the messenger of Rama (రామదూతాయ ), the one taking any form at will (కామరూపాయ), glorious (శ్రీమతే)

మోహశోఖవినాశాయ సితాశోఖవినాశినే .

భగ్వశోఖవనాయాస్తు దగ్గలంకాయ వాగ్నినే .. 2..

For the one who removes (ವಿನಾಶಾಯ) delusion (ಮೋಕ್) misery (ಶೋಕ), for the one who is the destroyer of (ವಿನಾಶಿನೇ) the agony (ಶೋಕ) of Sita (ಸೀತಾ), for the one who ruined the Ashoka forest (ಭಗ್ನಶೋಕವನಾಯ) for the one who burnt down the Lanka (ದಗ್ಡಲಂಕಾಯ), for the eloquent in speech (ವಾಗ್ನಿನೇ) (my namaskAra (ನಮಃ ಅನ್ತು) ...2..

ಗತಿನಿಜಿಂತವಾತಾಯ ಲಕ್ಷ್ಮಣಪ್ರಾಣದಾಯ ಚ .

ವನೋಕನಾಂ ವರಿಷ್ಠಾಯ ವಶಿನೇ ವನವಾಸಿನೇ .. 3..

For the one by whom the speed (ಗತಿ-) of the wind (-ಪಾತಾಯ) conquered (ನಿಜಿಂತ-), for the one who is life-giver (-ಪ್ರಾಣದಾಯ) for Lakshmana (ಲಕ್ಷ್ಮಣ-), to the one who is the foremost (ವರಿಷ್ಠಾಯ) among the forest-dwellers (ವನೋಕನಾಂ) to the one who is self-controlled (ವಶಿನೇ), and to the one who lives in a forest (ವನವಾಸಿನೇ) (I offer my Namaskaras) ..3..

ತತ್ಪ್ರಜ್ಞಾನಸುಧಾಸಿಂಧುನಿಮಗ್ನಾಯ ಮಹಿಂಯಸೇ .

ಆಂಜನೇಯಾಯ ಶಾರಾಯ ಸುಗ್ರೀವಸಚಿವಾಯ ತೇ .. 4..

To the one who is immersed (-ನಿಮಗ್ನಾಯ) in the ocean of (ಸುಧಾಸಿಂಧು-) the knowledge of the the real nature of the human soul or the material world (ತತ್ಪ್ರಜ್ಞಾನ-), for the great one (ಮಹಿಂಯಸೇ), to Anjaneya (ಆಂಜನೇಯಾಯ), to the valerous one (ಶಾರಾಯ), to the minister (-ಸಚಿವಾಯ) of Sugriva (ಸುಗ್ರೀವ-) to you (ತೇ) (I offer my Namaskaras) ..4..

ಜನ್ಮಮೃತ್ಯುಭಯಫಾಂಯ ಸರ್ವಕ್ಷೇತರರಾಯ ಚ .

ನೇದಿಷ್ಠಾಯ ಪ್ರೇತಭೂತಪಿಶಾಚಭಯಹಾರಿಣೇ .. 5..

For the destroyer of the fear (-ಭಯಫಾಂಯ) of birth (ಜನ್ಮ-) and death (ಮೃತ್ಯು-), to the remover (-ಹರಾಯ) of all the (ಸರ್ವ-) difficulties (ಕ್ಷೇತ-), to the nearest one (ನೇದಿಷ್ಠಾಯ) to the remover (-ಭಯಹಾರಿಣೇ) of the fear of free dead souls (-ಪ್ರೇತ-) dangerous beings (-ಭೂತ-) and evil-forces (-ಪಿಶಾಚ-) ..5..

ಯಾತನಾನಾಶನಾಯಾಸ್ತು ನವೋ ಮರ್ಕಣರೂಪಿಣೇ .

ಯಕ್ಷರಾಕ್ಷಸಶಾದೂಲಸರ್ಪವೃತ್ತಿಕಭೀಷ್ಯತೇ .. 6..

Namaskaras namaH (ಅನ್ತು) for the one who destroys (-ನಾಶನಾಯ) the torments (ಯಾತನಾ-), to the monkey-formed one (ಮರ್ಕಣರೂಪಿಣೇ), for the one who removes (-ಹೃತೇ) the fear (ಭೀಷ- ) of Yakshas (ಯಕ್ಷ- ) demons (ರಾಕ್ಷಸ- ) tigers (ಶಾದೂಲ- ) snakes (ಸರ್ಪ- ) scorpion (ವೃತ್ತಿಕ- ) ..6..

ಮಹಾಬಲಾಯ ವೀರಾಯ ಜಿರಂಜೀವಿನ ಉದ್ಧತೇ .

ಹಾರಿಣೀ ಪಜ್ಜದೇಹಾಯ ಜೋಲ್ಲಂಫಿತಮಹಾಭ್ಯಯೀ .. 7..

For the very strong one (ಮಹಾಬಲಾಯ), for the mighty one (ವೀರಾಯ), for the ever-living one (ಚಿರಂಜಿವಿನೇ), for the ever-ready and haughty one (ಲುಧ್ವತೀ), for the pleasing one or one wearing a garland (ಹಾರಿಣೀ), for the very strong-bodied one (ಪಜ್ಜದೇಹಾಯ), and (ಜೆ) for the one who crossed (ಲುಲ್ಲಂಫಿತ-) the great ocean (ಮಹಾಭ್ಯಯೀ) ..7..

ಬಲಿನಾಮುಗ್ರಣ್ಯಾಯ ನಮೋ ನಃ ಪಾಹಿ ಮಾರುತೀ .

ಲಾಭದೋಽಸಿ ತ್ವಮೇವಾಶು ಹನುಮನ್ ರಾಕ್ಷಸಾಂತಕ .

ಯಶೋ ಜಯಂ ಚ ಮೇ ದೇಹಿ ಶತ್ರುನಾಶಯ ನಾಶಯ .. 8..

Namaskara (ನಮೋ) to the one who is first counted (ಅಗ್ರಗಣ್ಯಾಯ) among the strong (ಬಲಿನಾಂ). O Hanuman (ಮಾರುತೀ) protect (ಪಾಹಿ) us (ನಃ). You alone are (ತ್ವಂ ಪವ ಅಸಿ) giver of immediate benefit (ಆಶು ಲಾಭದಃ). O Hanuman (ಹನುಮನ್), the destroyer of demons (ರಾಕ್ಷಸಾಂತಕ), Give (ಮೇ) (ದೇಹಿ) good name (ಯಶಃ) and success/victory (ಜಯಂ). Destroy (ನಾಶಯ) my (ಚ ಮೇ) enemies (ಶತ್ರುನ್) ..8..

ಸ್ವಾಶ್ರಿತಾನಾಮಭಯದಂ ಯ ಪವಂ ಸ್ತೋತಿ ಮಾರುತಿಂ .

ಹಾನಿಃ ಕುತೋ ಭವೇತ್ತಸ್ಯ ಸರ್ವತ್ ವಿಜಯೀ ಭವೇತ್ ಉಂ . 9..

One who sings this way (ಏವಂ) in praise of (ಸ್ತೋತಿ) Maruti (ಮಾರುತಿಂ), who is the bestower of security (ಅಭಯದಂ) to those who take his shelter (ಸ್ವಾಶ್ರಿತಾನಾಂ), why will (ಕುತೋ) any loss (ಹಾನಿಃ) be caused to him (ಭವೇತ್ ತಸ್ಯ)? He will be (ಭವೇತ್) successful (ವಿಜಯೀ) everywhere (ಸರ್ವತ್).

ಇತಿ ಶ್ರೀವಾಸುದೇವಾನಂದಸರಸ್ವತೀಕೃತಂ ಮಂತ್ರತ್ವಕೆಂ ಶ್ರೀಮಾರುತಿಸ್ಮೋತ್ತಂ .

Thus completes the mantrAtmakam shrImArutistotram composed by Shri Vasudevanandasarasvati.

### ಮಂತ್ರತ್ವಕೆಂ ಶ್ರೀಮಾರುತಿಸ್ಮೋತ್ತಂ

ಓ ನಮೋ ಭಗವತೀ ಅಂಜನೀಯಾಯ ಮಹಾಬಲಾಯ ಸ್ವಾಹಾ .

ಓ ನಮೋ ವಾಯುಪುತ್ರಾಯ ಭೀಮರೂಪಾಯ ಧೀಮತೀ .

ನಮಸ್ತೇ ರಾಮದೂತಾಯ ಕಾಮರೂಪಾಯ ಶ್ರೀಮತೀ .. 1..

ಮೋಹಶೋಕವಿನಾಶಾಯ ಸೀತಾಶೋಕವಿನಾಶಿನೇ .

ಭಗ್ನಾಶೋಕವನಾಯಾಸ್ತ ದಗ್ಡಲಂಕಾಯ ವಾಗ್ನಿನೇ .. 2..

ಗತಿನಿಜಿತವಾತಾಯ ಲಕ್ಷ್ಮಣಪ್ರಾಣದಾಯ ಚ .

ವನೋಕನಾಂ ವರಿಷ್ಠಾಯ ವಶಿನೇ ವನವಾಸಿನೇ .. 3..

ತತ್ತ್ವಜ್ಞಾನಸುಧಾಸಿಂಧುನಿಮಗ್ನಾಯ ಮಹಿಂಯಸೇ .  
ಆಂಜನೇಯಾಯ ಶಾರಾಯ ಸುಗ್ರೀವಸಚಿವಾಯ ತೇ .. 4..  
ಜನ್ಮಮೃತ್ಯುಭಯಘಾಷಾಯ ಸರ್ವಕ್ಲೀಶರಾಯ ಚ .  
ನೇದಿಷ್ವಾಯ ಪ್ರೇತಭೂತಪಿಶಾಚಭಯಹಾರಿಣೇ .. 5..  
ಯಾತನಾನಾಶನಾಯಾಸ್ತು ನಮೋ ಮರ್ಕಣರೂಪಿಣೇ .  
ಯಕ್ಷರಾಕ್ಷಸಶಾದೂಲಸರ್ವವೃಷ್ಟಿಕಭೀಕೃತೇ .. 6..  
ಮಹಾಬಲಾಯ ವೀರಾಯ ಜಿರಂಜೀವಿನ ಉದ್ಧತೇ .  
ಹಾರಿಣೇ ಪಜ್ಞದೀಹಾಯ ಜೋಲ್ಲಂಘಿತಮಹಾಭಾಯೇ .. 7..  
ಒಲಿನಾಮಗ್ರಣಾಂತಾಯ ನಮೋ ನಮಃ ಪಾಹಿ ಮಾರುತೇ .  
ಲಾಭದೋಕಣಿ ತ್ವಮೇವಾಶು ಹನುಮನ್ ರಾಕ್ಷಸಾಂತಕ .  
ಯಶೋ ಜಯಂ ಚ ಮೇ ದೇಹಿ ಶತ್ರುಂಜಯ ನಾಶಯ .. 8..  
ಸ್ವಾಶ್ರಿತಾನಾಮಭಯದಂ ಯ ಏವಂ ಸ್ತೋತಿ ಮಾರುತಿಂ .  
ಹಾನಿಃ ಕುರೋ ಭವೇತ್ತಸ್ಯ ಸರ್ವತ್ ವಿಜಯೀ ಭವೇತ್ .. 9..  
ಇತಿ ಶ್ರೀ ಹೃತ್ಯುಂಡರಿಕಾಧಿಷ್ಠಿತಶ್ರೀಮತ್ಯುರಮಹಂಸಪರಿವ್ರಾಜಕಾಚಾರ್ಯ  
ಶ್ರೀವಾಸುದೇವಾನಂದಸರಸ್ವತಿಶ್ಕರ್ತಂ ಮಂತ್ರಾತ್ಮಕಂ ಶ್ರೀಮಾರುತಿಸ್ಮೋತ್ತಂ  
ನಂಪೂರಂ .

From Hanumatstutimanjari, Mahaperiaval Publication

Encoded by Shree Devi Kumar

Proofread by PSA Easwaran, Usha Rani Sanka

Copyright: Translation by Usha Rani Sanka usharani.sanka at gmail.com

---

—○—○—○—○—

*Mantratmakam Shri Maruti Stotram with Translation*

pdf was typeset on December 9, 2022

---

—○—○—○—○—

Please send corrections to [sanskrit@cheerful.com](mailto:sanskrit@cheerful.com)

